



www.revistacontactototal.com

Nº. 200 | OCTUBRE 3 A 16 DE 2024

Publicación Quincenal Gratuita

Fotografía: Telemundo/NBC Universal

¡Intriga, venganza, amor y engaño!

**ESTEFANY OLIVEIRA**

En "Sed de Venganza"

**CONTACTO**  
**total**

"LA REVISTA QUE HABLA"



'Sinceramente' triste con ritmo feliz

**RYAN COX**

¡Porque le rompieron el corazón!

Fotografía: LatinIconos/Ryan Cox



Fotografía: Amazon Music

¡Orgullo hispano!  
**LOS APTOS** presentan  
"Desde Ayer"

Fusión entre música country y mexicana



Fotografía: Sony Music Entertainment México

"La reina de las rancheras"  
**ROCÍO DURCAL** cautivará su corazón!  
Ahora en Hollywood



## PROFESIONALES DE IMPUESTOS

*Le preparamos sus taxes personales y de negocios*

W2 - 109 Misc - Trabajo por cuenta propia  
Contabilidad - Asesorías contables - Notario  
Preparación de payroll y formas 1099 misc para sus  
trabajadores y contratistas



**¿Su número ITIN esta vencido?  
Renuévelo desde ya para declarar sus impuestos en el  
2024**

**¡Abrimos todo el año! Citas disponibles  
los sábados**

Estamos autorizados por el IRS para  
tramitar o renovar su número ITIN  
No tenemos que enviar sus documentos originales

1513 W. Thomas Rd.  
Phoenix, AZ 85015  
Tel: (602) 423 4883

Email: [abcontinental@gmail.com](mailto:abcontinental@gmail.com)



**¿QUIERES COMPRAR, RENOVAR O  
REFINANCIAR UNA PROPIEDAD?**

LOS PRIMEROS Y LOS MEJORES

**(480) 593-6193**



**JUAN  
RAÚL  
FIMBRES**

Loan Officer NMLS 282378

✉ [juan@unomtg.com](mailto:juan@unomtg.com)

**HOMESTYLE** PROGRAMA DE REFINANCIAMIENTO  
HIPOTECARIO

☑ Incluye fondos para reparar o renovar ☑ Funciona como un  
préstamo convencional ☑ Programa exclusivo de Fannie Mae

2942 N 24th Street Suite 203 Phoenix, AZ 85016  
AZ Lic MB-BR-1027710 NMLS #1752164 Equal Housing Lender



# AMENAZAS A ESCUELAS MENTES CRIMINALES EN ACCIÓN ¡NO ES UN JUEGO, NO ES DIVERTIDO!

Y requiere de mano dura! Durante las últimas semanas, que los responsables tienen que recibir el castigo que se merecen. Pueden recibir hasta cargos por delitos graves. Que les quede claro las graves consecuencias de hacer amenazas contra las escuelas. Esto no es entretenimiento ni diversión y mucho menos gracioso. Y lo que es peor, que les esté pasando por la cabeza. Que en vez de pensar en cosas buenas, positivas y creativas, sean verdaderas mentes criminales.

en el Valle del Sol en Arizona, 15 personas han sido detenidas por las reiteradas amenazas contra escuelas de la región y de otras partes del país. Una cifra que produce escándalo y que hace sentir un escalofrío por todo el cuerpo cuando las autoridades confirman que la inmensa mayoría de arrestados son menores de edad. Jóvenes, niños, estudiantes del sistema educativo a quienes les pareció muy gracioso compartir en sus redes sociales un mensaje anunciando que iban a disparar a sus compañeros o maestros, que tenían rehenes, que iban a hacer explotar una bomba o que había estudiantes armados en su escuela.



¡Realmente terrible! Como el caso de la jovencita de apenas 12 años que vive en la ciudad de Buckeye, Arizona, y que maquinó y ejecutó un plan "macabro" para amenazar con un atentado en una escuela de Wisconsin al otro lado del país.

Por fortuna fue arrestada y, a pesar de su corta edad, las autoridades dicen que sobre ella caerá todo el peso de la ley. ¡Así tiene que ser! Los cuerpos policiales han dicho que toman estas amenazas de forma muy seria y

en cuenta mensajes como este que están enviando a los padres:

**Reportar No Reenviar - La acción apropiada que un estudiante debe tomar si ve algo preocupante en las redes sociales es reportarlo a un adulto de confianza. Reenviar o compartir con amigos no ayuda a la situación y, de hecho, puede impedir cualquier tipo de investigación sobre una supuesta amenaza en las redes sociales.**

¡Más le vale que lo tenga en cuenta, es por su salud, es por su vida y la de sus seres queridos!

**CONTACTO TOTAL "LA REVISTA QUE HABLA" ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC.** Directora general: DIANA GUALDRÓN. Editor General: GABRIEL VILLALOBOS. Directora Creativa: DORA INÉS VILLALOBOS A. Diseñador Gráfico: CARLOS AGUILAR. Diseño: IN HOUSE MH. Web Master: DIVA PRODUCTIONS. Departamento Comercial: ZULMA LINZUAIN Fotografía: Angel Mena Photography Colaboradores en esta edición: LOURDES LERMA, FRANCISCO JAUREGUI Producción General: SANDRA CARMONA. Distribución: RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS, MANUEL GIL E HILARIO ISLAS Community Manager: NICOLAS GUTIÉRREZ  
**PARA ANUNCIARSE AQUÍ COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106**  
CONTACTO TOTAL: E-MAIL: [contacto@revistacontactototal.com](mailto:contacto@revistacontactototal.com). TELÉFONO: 602 751 2106 [www.revistacontactototal.com](http://www.revistacontactototal.com)

El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.

## En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web: [www.revistacontactototal.com](http://www.revistacontactototal.com)

ESCUCHAR 

<b>NUESTRA MÚSICA</b>	6
Ryan Cox habla "sinceramente" de su nuevo tema musical	
<b>CALENDARIO DE EVENTOS</b>	8
Tardeada de Tempe, Celebración del Señor de los Milagros y Vuelve el Festival del Taco	
<b>STREAMING</b>	12
Lo nuevo en Apple TV, Netflix, Prime Video y Youtube	
<b>ORGULLO HISPANO</b>	18
Los Aptos presentan "Desde ayer"	
<b>GENTE EN CONTACTO TOTAL</b>	20
"Reimaginando nuestro futuro, renovación y resiliencia" celebra su séptimo aniversario	
<b>PANTALLA CHICA</b>	24
Conoce el gran elenco de "Sed de Venganza"	
<b>PANORAMA LOCAL</b>	26
Conferencia de ADOT se centra en empresas pequeñas y en desventaja social y económica	
<b>PANTALLA GRANDE</b>	30
"Gladiator II", Moana 2, Maxxxine, Juror #2, "Hipanoamérica, canto de vida y esperanza"	
<b>ACTUALIDAD LOCAL</b>	32
Homenaje al Señor de los Milagros	
<b>ENTÉRATE</b>	36
Rocío Durcal, nueva película de Hollywood, Vuelve "Nosferatu", "Sinners" y "Culpa Tuya"	
<b>¡PARE OREJA Y APUNTE!</b>	40
<b>A CHAMBEAR</b>	42

## ¿LASTIMADO EN UN ACCIDENTE?

Primero llame al Dr. Maloney para que dirija su caso ¡No necesita abogado!



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLINICO



SI HA TENIDO UN ACCIDENTE DE TRABAJO ¡USTED TIENE DERECHOS!

TRATAMIENTO POR:  
Lesiones de accidente de tráfico  
Lesiones en el lugar de trabajo  
lesiones personales

**MALONEY**  
CHIROPRACTIC CLINIC  
Competence · Integrity · Solutions

2525 E Thomas - Suite #1  
Phoenix, AZ 85016

Estamos para ayudarle!

[www.maloneychiropractic.net](http://www.maloneychiropractic.net)  
**(602) 955-2858**



Ana  
BENAVIDES  
Welcome home.

¡LA TÍA ANA  
LE PONE LA CASA  
EN SUS MANOS!



¡¡¡GRATIS, GRATIS, GRATIS!!!!

Seminario Financiero en Español

Conozca todo lo que necesita saber de Finanzas y cómo hacer más Riquezas

- Cómo tener un mejor puntaje de crédito y cómo el crédito puede funcionar a su beneficio.
- Cómo comprar una Casa
- Como invertir en bienes raíces, planes de retiro y en la bolsa de valores.
- Cómo proteger sus bienes en caso de muerte o incapacidad.

Visítenos el 3er sábado de cada mes.. Llámenos para más información y reservar su asiento. Espacio limitado

602-989-1142




Ryan Cox desde Miami durante entrevista con Contacto Total.

El joven compositor, cantante y activista italo-venezolano ya es muy conocido por temas como “Dime tu nombre” y “Me arriesgo a amar”. Sus seguidores viven sus propias historias de amor con las canciones de Ryan. Ahora, con su canción “Sinceramente”, del álbum “A popcorn”, este artista no solo quiere contar una historia sino que muchos de sus fans se identifiquen con ella. Ryan Cox habló con Contacto Total sobre todo lo que hay detrás de este tema musical, de su álbum y también de la labor social y educativa que va acompañada de sus canciones.

Una canción triste pero con un ritmo feliz  
“Sinceramente” fue escrita por Ryan y es un reflejo de su propia vida, esa primera vez en la que le rompieron su corazón: “La historia no solo de la canción, sino de álbum ‘A PopCorn’, es una historia de amor que pasó en la vida real, fue mi primer amor, ese primer flechazo que uno tiene, cuando es niño, -bueno, yo todavía soy un bebé- Y va narrando cada sentimiento y cada parte de una relación. ‘Sinceramente’ es parte de una etapa de esa relación, donde yo me sincero conmigo mismo de qué siento, por qué lo siento y qué pasa con eso. La letra es muy triste, pero lo quise ocultar con un ritmo feliz porque a veces nos acomplejamos y no da miedo a sentir todo lo que nos pasa”

Amor, desamor y ritmo rockero en sus composiciones  
“Yo escribo por todo. No importa qué sentimiento. Amor al trabajo, amor a uno mismo, a una persona, a tus amigos y también cualquier tipo de desamor. Lo que me nazca escribir de lo que yo estoy sintiendo, eso lo voy a escribir, no tengo una línea fija de escritura. Pero sí, a nivel género, todo va a ser en base al rock. En este álbum quise tocar cada rama del rock porque siento que cuando se vuelve muy repetitivo, el oído se cansa. Entonces quise darle al público mío y al nuevo, algo con mucho contenido auditivo para que escuchen rock and roll, pop rock, rock urbano, balada rock, entonces siento que eso es muy importante porque me da también un tipo de versatilidad a la hora de grabar”

De esta manera tan curiosa se inspira y compone sus canciones

A la hora de componer, aunque no hay una rutina, Ryan tiene sus momentos de inspiración: “Las ideas surgen, pero siento que el cerebro es un músculo y

ESCUCHAR

Fotografías: LatinIconos/Ryan Cox



# RYAN COX

## NOS HABLA “SINCERAMENTE” DE SU NUEVO TEMA MUSICAL

por eso hay que entrenarlo. Yo cada tanto me pongo a hacer freestyle para mantener siempre el cerebro con actividades para que luego no se enfríe a la hora de componer. Y a la hora de componer, normalmente me llegan las palabras en la ducha o el carro con una pista de lo que sea siempre puedo componer. Cuando estoy en la ducha, con el champú en

la cabeza, paro la ducha, me lavo las manos, agarró el celular y le grito a Siri ‘grabar voz’ y empiezo a cantar un poquito de lo que tengo y luego sigo escribiendo la canción”

Su labor de concientización acompaña sus canciones

Para Ryan es muy importante ser una voz, no solo a nivel musical, por ello con sus canciones simultáneamente

# Nuestra música

lanza campañas de responsabilidad social, de concientización: “Yo siento que me dieron un don y una bendición, yo quiero agradecer ayudando por lo menos a mi comunidad. Yo me prometí que cada canción que yo saque a promoción siempre va a tener una campaña de concientización. Al principio fue el buen uso de redes sociales, hablemos sinceramente y digamos lo que sentimos, ser adicto a uno mismo, la campaña del buen uso de las señales de tránsito... Pero ahorita, con el álbum completo quise hacer la campaña de ‘Sin miedo a sentir’. Siempre nos acomplejamos por la sociedad, por el miedo a que nos juzguen, al qué dirán y siempre nos genera ese tipo de inseguridad. Entonces, lo que yo quiero hacer con esta campaña es que, sientas, digas lo que quieras, no importa si te sientes bravo o triste o te fastidia algo sin importar qué dirán los demás”

Las redes sociales del intérprete y los medios de comunicación son las grandes aliadas para dar a conocer los mensajes de las campañas que están ligadas a sus canciones. “Esas campañas siempre están presentes en mi carrera porque quiero dejar una huella positiva en el mundo”



Busca a Ryan Cox en redes sociales como @ryancoxtv y su página web [www.RyanCox.tv](http://www.RyanCox.tv) Además, todos sus temas están en las distintas plataformas musicales.

## ¡YA VIENE LA TARDEADA DE TEMPE!

DOMINGO 6 DE OCTUBRE / DESDE EL MEDIODÍA HASTA LAS 8:00PM

Este es el evento anual que la comunidad, no solo de Tempe sino de sus alrededores, espera con agrado. Como siempre, su escenario de entretenimiento estará lleno de música y baile para todos.

Entre los artistas invitados están: Mariachi Rubor, Compañía de Danza Fiesta Mexicana, la Banda Marty & The Party, Mundo Latino Entertainment Productions, Banda New Destiny, Compañía de Danza Fiesta Mexicana, Familia Flamenca de Flor y Piedra y para el cierre, la Banda Power Drive.

El evento también contará con la presencia del Alcalde de Tempe, Mayor Corey Woods.



Cortesía: Tardeada de Tempe

Centro Comunitario de Tempe - 809 E Southern Ave, Tempe, AZ 85282 (Esquina suroeste de Southern y Rural)

## ¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- \* Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- \* Plan de pagos
- \* Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

**RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES**  
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES  
CASOS CRIMINALES

**602-266-0292**

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | [www.tiradolaw.com](http://www.tiradolaw.com)

24 HORAS AL DÍA /  
7 DÍAS A LA SEMANA  
**ATENCIÓN  
PERSONALIZADA**



**¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!**  
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

## ¡ÚNETE A LA CELEBRACIÓN DEL SEÑOR DE LOS MILAGROS!

SÁBADO 19 DE OCTUBRE / 6:30PM



Fotografía: Milton Rodriguez / Shutterstock.com

Este homenaje anual al Señor de los Milagros es organizado con mucha fe y fraternidad, por la Hermandad del Señor de Los Milagros de Arizona. Es un evento que no solo congrega a la comunidad peruana sino a todos los fieles seguidores y creyentes católicos de Arizona. Mayor información llamando a los teléfonos 602-486-5829 (Mónica Jiménez) o 623-363-5964 (Roni Pacherras).

Iglesia católica "Reina de la Paz" - 141 N Macdonald St, Mesa, 85201.

## REGRESA EL FESTIVAL DEL TACO DE ARIZONA

19 Y 20 DE OCTUBRE DE 2024/

"TACO FEST" Es una gran fiesta que reúne a más de 30 talentosos fabricantes de tacos de Arizona. ¡Todos ofrecen al menos una opción de taco por \$4 o menos, con cientos de tacos diferentes para elegir! Entre los más destacados se incluyen: Chula Seafood, Willie's Taco Joint, Ghost Street Asian Kitchen, Mesquite Fresh Street Mex, Lalo's Tacos, The Thumb, Random AF Taqueria, Que Suave... Y para acompañar sus tacos, una deliciosa margarita a solo \$10. Elaboradas con tequila Corrido Blanco de primera calidad. Este tequila es de propiedad local, sin aditivos, galardonado, elaborado por una de las pocas maestras destiladoras de la industria. También estarán disponibles los tragos reposado y añejo.

¡El club más popular de Old Town Scottsdale, Casa Amigos Tacos & Tequila, albergará un bar de fiesta épico y un puesto de tacos justo en el centro del festival! También habrá degustación de alrededor de 30 marcas de tequila, mezcal y otros licores relacionados. Los pases para esta experiencia de degustación cuestan \$45 adicionales e incluyen 10 muestras. Esta área beneficia a XICO, una organización local de arte latino e indígena.



El escenario principal contará con actuaciones de talentosos artistas latinos locales como Las Calakas, Pijama Piyama, Monique, Diego Summers. También los DJ en el bar Casa Amigos, Spin Lizzy en el escenario BARCOA VW Bus, Oh Jezuz en otro bar y DJ Big Rube en la carpa de baile con lecciones de bachata gratuitas.

Habrá una zona VIP con cómodos asientos a la sombra, una tarjeta de bebidas válida para cinco cócteles en el bar VIP. Además, baños ejecutivos privados con aire acondicionado. Las entradas cuestan \$100 y son muy limitadas. Diversión para toda la familia. Los niños de 12 años o menos entran gratis. Habrá una zona para niños con toboganes, castillos inflables y juegos de pago.

Habrá opciones de comida para niños, como quesadillas y hot dogs, además de postres como hielo raspado, churros, galletas, limonada y mucho más. Alrededor de los campos, encontrarás juegos de césped y muchos negocios locales en los que comprar.

Compra desde ya tus boletos, únicamente en línea. El precio de la entrada general es de \$15 por persona. Visita <https://www.tacofestaz.com/> para más información y para comprar tus entradas.



Fotografía: Cortesía PhxFest.com

**18 AÑOS**

**ANIVERSARIO**

**LA ONDA**

La Radio Más Informativa

*¡Gracias por seguir creciendo con nosotros!*

**TEMPE TARDEADA**

**Sunday, Oct. 6, 2024**  
**Noon to 8 p.m.**  
**Free Admission**

# 26ª Tardeada de Tempe

*Celebrando el Futuro y la Herencia Hispana de Tempe*

**Domingo, 6 de octubre 2024**  
**Mediodía - 8 p.m.\***

\*Las actividades cierran a las 6 p.m., entretenimiento, baile y comida hasta las 8 p.m.

**ENTRADA ES GRATIS**  
**¡Todos son bienvenidos!**

**Actividades gratis para niños, artesanías, pintura de caras, inflables**

**Centro Comunitario de Tempe**  
 (Esquina soroeste de las calles Southern y Rural)

**Tar . de . a . da \târ de â dâ\**  
*sustantivo. Un tarde vibrante de festival y baile que celebra la cultura hispana y la historia de la comunidad de Tempe.*

**tempe.gov/tardeada**

**Escenario de Entretenimiento**  
 "¡Música y Baile Para Todos!"

11:55 a.m. – Mediodía	¡Bienvenida!	3:15-3:45 p.m.	Alcalde de Tempe Mayor Corey Woods
Mediodía -12:05 p.m.	Alicia Monique Blanco - Himno Nacional	3:50-5:20 p.m.	Banda New Destiny
12:05-1:05 p.m.	Mariachi Rubor - conjunto de 12	5:25-5:40 p.m.	Compañía de Danza Fiesta Mexicana
1:10-1:40 p.m.	Compañía de Danza Fiesta Mexicana	5:45-6:15 p.m.	Familia Flamenca de Flor y Piedra
1:45-3:15 p.m.	Banda Marty & The Party	6:20-8:00 p.m.	Banda Power Drive





## “SHRINKING”

Fotografía: Apple TV+



“Shrinking” sigue a un terapeuta en duelo (interpretado por Segel) que comienza a romper las reglas y a decirles a sus clientes exactamente lo que piensa. Ignorando su formación y ética, se encuentra haciendo cambios enormes y tumultuosos en la vida de las personas... incluida la suya propia.

“Shrinking” también está protagonizada por la nominada al premio Emmy Christa Miller, la nominada al premio Emmy Jessica Williams, Luke Tennie, Michael Urie, Lukita Maxwell y Ted McGinley. Goldstein aparecerá como estrella invitada especial en la segunda temporada.



## “LAS AVENTURAS DE DORA”

El nuevo podcast musical de Nickelodeon, Dora’s Aventuras ya está disponible en Youtube.

Los niños en edad preescolar y sus familias pueden unirse a la icónica heroína latina, Dora, y a su mejor amigo mono, Boots, mientras siguen los sonidos de la selva tropical hacia la aventura, con la ayuda de amigos y familiares en el camino. Con minijuegos basados en audio, divertidos rompecabezas y canciones pegadizas tanto en inglés como en español, Dora’s Aventuras sigue a Dora’s Recipe for Adventure como el segundo podcast basado en la nueva serie animada por computadora, ‘Dora’.



## “CROSS”

Fotografía: Prime Video



Basada en los personajes escritos por el autor James Patterson, la serie llena de suspense se estrenará mundialmente el 14 de noviembre por Prime Video con ocho episodios. La nueva serie de suspense y crimen, Cross, está protagonizada por Aldis Hodge como Alex Cross.

De Paramount Television Studios y Skydance Television, Cross es compleja, retorcida y estremecedora, creada por la cabeza creativa y productor ejecutivo Ben Watkins, basada en los personajes de la exitosa serie de libros Alex Cross de James Patterson. Antes de su debut en la primera temporada, la serie fue renovada para una segunda temporada en la presentación inaugural de la programación de Prime Video.

Alex Cross es un detective y psicólogo forense, excepcionalmente capaz de indagar en la mente de los asesinos y sus víctimas para identificarlos y, en definitiva, capturar a los homicidas. Aldis Hodge interpreta al personaje principal y además se desempeña como uno de los productores de la serie. Cross también cuenta con la actuación de Isaiah Mustafa, Juanita Jennings, Alona Tal, Samantha Walkes, Caleb Elijah, Melody Hurd, Jennifer Wigmore, Eloise Mumford y Ryan Eggold.

Adaptada de la serie favorita de los fans de Nick Jr. en YouTube, Dora’s Aventuras tiene 10 episodios. Cada semana después de su estreno (23 de septiembre) se puede ver un nuevo episodio, donde sea que los oyentes obtengan sus podcasts. Está disponible en el feed “Dora’s Amazing Adventures”. Con más de 3 millones de vistas, Dora’s Aventuras también es una serie de YouTube en el canal de YouTube “Dora & Friends”, hogar de 1,7 millones de suscriptores.



Fotografía: Nickelodeon

## NETFLIX “WOMAN OF THE HOUR”



Fotografías: Netflix

La nueva película Mujer de la hora se estrena en Netflix el 18 de octubre de 2024. La actriz Anna Kendrick protagoniza y además debuta como directora de esta historia basada en la historia real del asesino en serie Rodney Alcala.

En la película, Kendrick interpreta a la aspirante a actriz Sheryl Bradshaw, cuya falta de oportunidades profesionales la lleva a la otrora popular serie de citas de los años setenta The Dating Game. Sentada detrás de un divisor de los tres concursantes del programa, le hace a cada soltero la misma pregunta: “¿Para qué están las chicas?” El soltero número tres preparó la trampa él mismo, y Sheryl tuvo la mala suerte de caer en ella. Rodney Alcala (Daniel Zovatto), el asesino en serie que se hizo conocido como el Asesino del Juego de las Citas después de asesinar a docenas de mujeres durante su participación en el programa.

El elenco también incluye a Daniel Zovatto, Tony Hale, Nicolette Robinson, Pete Holmes, Autumn Best, Kathryn Gallagher y Kelley Jakle.

## “SPELLBOUND” CON JAVIER BARDEM Y NICOLE KIDMAN

“Una versión original de un cuento de hadas sobre una historia moderna” que se estrena en Netflix el 22 de noviembre de 2024.

Spellbound sigue las aventuras de Ellian, la tenaz hija de los gobernantes de Lumbria, que debe emprender una audaz misión para salvar a su familia y su reino después de que un misterioso hechizo transforma a sus padres en monstruos.

La película cuenta con un elenco de voces estelares encabezado por Rachel Zegler, John Lithgow, Jenifer Lewis, Nathan Lane, Tituss Burgess, con Javier Bardem y Nicole Kidman. Spellbound está dirigida por Vicky Jensen (Shrek) con banda sonora original del compositor ganador del premio EGOT Alan Menken (La Bella y la Bestia) y letras de Glenn Slater (Enredados).

Visita [www.netflix.com/spellbound](http://www.netflix.com/spellbound) para conocer más de esta nueva aventura animada.



Fotografías: Netflix

**PACMAN Plumbing LLC**  
Gobbling up clogs since 2017  
WWW.PACMANPLUMBING.COM

**DRAIN** **GAS** **WATER**

Residential & Commercial  
480-389-7581  
24 HOURS EMERGENCY

Facebook, WhatsApp, Instagram, Google+, Contact Us icons

# AZ DENTAL

Dentista familiar y cosmético



Limpieza - Rellenos - Coronas  
Puentes - Dentaduras - Implantes



¡Los Esperamos!

\* PRESENTE LA REVISTA  
CON ESTE ANUNCIO PARA  
OBTENER LOS ESPECIALES

30%

de descuento en  
cualquier tratamiento  
para pacientes  
sin aseguranza

Aceptamos la mayoría de aseguranzas

Planes de pago

United Health Care Community Plan



Phoenix

West Phoenix

515 N 35th Ave. Ste 122

Phoenix, AZ 85009

(602) 455-0505

9014 W Thomas Rd. Ste 103

Phoenix, AZ 85037

(623) 872-9117



## LO QUE NO NOS DICEN... SOBRE LAS MÁS RECIENTES SUBVENCIONES DEL PROGRAMA EECBG



El 28 de agosto, el Departamento de Energía de EE. UU. anunció la octava ronda de subvenciones del Programa de Subvenciones en Bloque para la Conservación y la Eficiencia Energética (EECBG), asignando más de \$12 millones a 35 gobiernos estatales, locales y tribales para apoyar proyectos de energía limpia y reducir costos energéticos, con financiación de la Ley de Infraestructura Bipartidista.



Arizona recibió \$2,068,370 para tres proyectos clave: crear un recurso digital para facilitar el acceso a reembolsos y recursos de eficiencia energética, mejorar la eficiencia en 100 edificios gubernamentales con sistemas actualizados y otorgar fondos a gobiernos locales para iniciativas de energía limpia como evaluaciones energéticas y climatización en edificios municipales. Además, Tempe recibió \$236,650 para lanzar un programa piloto de eficiencia energética en tres parques de casas móviles.



Estas subvenciones contribuirán a mejorar la eficiencia energética en Arizona y a reducir tanto las emisiones de gases de efecto invernadero como el consumo de energía.

Si quiere saber más sobre las subvenciones más recientes del Programa EECBG, visite: <https://bit.ly/4gbGaNu>



arizonansforcleanenergy.org

# ¿Quieres asistir a la universidad/colegio?

## ¡Nosotros te podemos ayudar!

¿Sabías que Arizona ofrece colegiatura estatal a TODOS los graduados de las escuelas secundarias del estado sin importar su estatus migratorio?

Estudiantes que hayan vivido y estudiado en Arizona por al menos dos años y que se hayan graduado de una escuela secundaria de Arizona son elegibles para colegiatura estatal y becas.

Para más información, visita:



[alientoaz.org/colegiatura](http://alientoaz.org/colegiatura)  
(602)-888-1066



DANIEL A. RODRIGUEZ  
— LAW OFFICES —

DESPACHO LEGAL DE INMIGRANTES, PARA INMIGRANTES.

*Daniel A. Rodríguez fue el primer abogado indocumentado en el Estado de Arizona. Nosotros sabemos qué es ser inmigrantes y cómo defender a nuestra comunidad. Experiencia, pasión y confianza.*

## CASOS DE INMIGRACIÓN CITAS GRATIS, SIEMPRE CON EL ABOGADO

### \*Peticiónes de Familia

- Matrimonio/Visa de Prometido (a)/Padres/Hijos/ Hermanos

### \*Perdones (I601 y 601A)

### \*Defensa Contra Deportación

- Fianzas en Eloy y Florence
- Cancelación de remoción/deportación

### \*Peticiónes Especiales

- Visa U (víctimas de crímenes)/VAWA/y Mas!

### \*Residencia y Renovación de Residencia Ciudadanía

### \*Permisos de Trabajo



Law Offices of Daniel A. Rodriguez

**Tel: 623-404-2544**

3800 N Central Ave #830

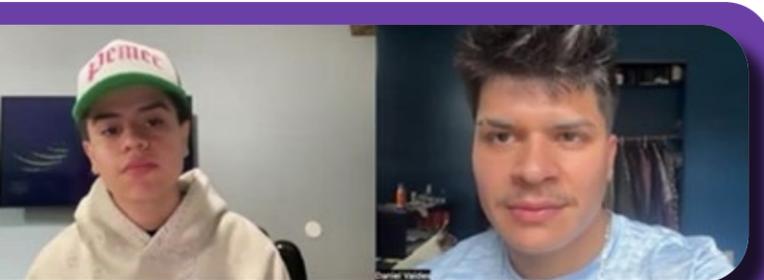
Phoenix, AZ 85012

La agrupación Los Aptos continúa revolucionando la música regional mexicana y acaban de lanzar su canción Amazon Music Original, “Desde Ayer,” grabada en colaboración con William Beckmann, el cantante de country bilingüe detrás de temas como “Tennessee Drinkin” y “Bourbon Whiskey”.

Juan Ortega y Daniel Vaides, integrantes de este trío, originario de Fort Wayne, Indiana, concedieron una entrevista a Contacto Total, la revista que habla, para compartir con los lectores los pormenores de su nuevo tema musical y contarnos cómo han logrado innovar en el mundo del regional mexicano.

#### La historia de la canción “Desde ayer”

“La canción se creó en Nashville. Tuvimos un viaje en enero y fuimos a las oficinas de nuestra familia de Warner que hizo un evento con muchos artistas y productores, y tuvimos una sesión con un productor que se llama Crisantes y con William Beckmann. Hicimos una sesión para ver que salía, presenté una idea de una canción que tenía escrita a la mitad y era una balada. De repente salió la idea de Crisantes de hacer una cumbia y pues encantados nosotros y también William” comentó Juan Ortega.



Juan Ortega y Daniel Vaides, integrantes de Los Aptos, durante entrevista para Contacto Total, vía Zoom

William Beckmann es un artista de country pero sus padres son de México y se crió en Texas y para Ortega eso representaba un buen comienzo: “Era una fusión que iba a ser muy auténtica, muy buena y muy chida mezclando el country y el idioma del inglés con el español. Nos dimos cuenta que se fusionan muy bien esos dos géneros, son muy similares en algunos aspectos y así empezó la idea y así se hizo”

#### Cómo integraron el country y la cumbia

Los Aptos se han caracterizado por incorporar influencias del pop en su música y se han convertido en pioneros del movimiento conocido como “sierreña triste” que resuena fuerte en las nuevas generaciones. En la canción “Desde ayer” se incorporaron elementos clave tanto de la música country como de la mexicana: “Pues para empezar de lo mexicano le añadimos un bajo quinto que se oye mucho en las cumbias, el bajo y las guitarras” dice Ortega. En cuanto a la influencia country, Daniel Vaides comentó: “Con el piano y con algo que se llama ‘slide guitar’, añadimos una guitarra acústica pero le pusimos como un botecito, con el que le puedes subir y bajar el tono. Creo que bastantes canciones de country tienen ese tono de slide guitar y con el teclado”

#### Conectando generaciones y culturas

“Desde Ayer” es una de las canciones originales que Amazon Music lanzó como parte de su celebración a la Música Mexicana y al mismo tiempo, esta canción representa la conexión entre generaciones y culturas: “Representa muy bien a toda la gente, pero representa muy bien a los muchachitas y muchachitos que crecieron aquí en Estados Unidos, como nosotros, que hablamos los dos idiomas, tenemos a nuestros papás que vinieron del otro lado y pues es una fusión muy bonita que la gente va a ver y decir: esta muy chido que las dos

# LOS APTOS PRESENTAN “DESDE AYER” UNA FUSIÓN ENTRE LA MÚSICA COUNTRY Y LA MEXICANA

Fotografía: Amazon Music



Amazon Music que nos ayudó a sacar este tema y esta fusión de culturas” dijo Juan.

#### La experiencia de crear “Desde ayer”

Para Daniel Vaides recordar cómo surgió y se realizó la producción del tema musical ‘Desde ayer’ es muy gratificante: “Donde grabamos la canción, estando en Nashville, es un ambiente tan bonito y donde surge casi toda la música country y poder estar en ese ambiente y ver cómo los músicos trabajan es algo que nos ayudó y nos inspiró. Un poco nervioso porque es algo diferente, pero cuando salió la rola y la mezcla ya estaba terminada nosotros nos sentimos tan llenos porque salió bien bonita la rola”

“Estamos muy agradecidos de formar parte del documental de Gen Mex, representando a la música mexicana y este movimiento y poder distribuir esta canción a toda la gente del mundo gracias a Amazon Music” comentó Ortega.

culturas se puedan unir a hacer algo tan bonito. La gente se va a identificar con la canción” aseguró Juan.

#### El papel clave de Amazon Music

La promoción de estilos musicales diversos y la conexión con el público son muy importantes para Amazon Music e indispensables para agrupaciones como Los Aptos: “Son muy clave porque pueden hacer eventos o conectar las dos culturas y nos ponen en esos cuartos juntos y ahí nos damos cuenta de que somos muy similares en muchos aspectos y se puede crear algo bonito como lo que hicimos con esta canción y estamos muy agradecidos con

Con gran emoción, los artistas nos dieron la primicia de que próximamente saldrá un nuevo disco con una nueva canción. Es un tema que también grabaron en Nashville con otra artista con quien fusionaron el country, el pop y la música mexicana.

**JG Garage Doors, LLC.**  
VENTAS, SERVICIO Y REPARACIONES.

**480-650-5936**  
**602-550-3648**

SERVICIO  
**24/7**  
SOLO EMERGENCIAS  
Aceptamos la mayoría de tarjetas de Crédito



- Puertas y abridores para garajes
- Reemplazo de resortes
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000
- Servicio garantizado y confiable
- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita

## "REIMAGINANDO NUESTRO FUTURO, RENOVACIÓN Y RESILIENCIA" CELEBRA SU SÉPTIMO ANIVERSARIO

### LA EXHIBICIÓN DE ARTE DE ALIENTO DESTACA LAS TRAVESÍAS DE LOS JÓVENES INMIGRANTES, INSPIRANDO ESPERANZA, PERTENENCIA Y FORTALEZA

Esta iniciativa transformadora para cultivar talento, construir y promover un futuro mejor y más brillante para Arizona es liderada por Aliento, una organización sin fines de lucro dedicada a empoderar a las familias indocumentadas, DACA y de estatus mixto al transformar el trauma en esperanza y acción.

Los talleres de Aliento realizados en escuelas y con miembros de la comunidad se centran en la narración de historias y la expresión creativa, y ofrecen a los participantes un espacio para compartir sus voces a través del arte. La galería de arte refleja la misión principal de Aliento: fomentar la resiliencia, fomentar la autonomía y crear un fuerte sentido de comunidad. Desde el lanzamiento de su programa de Artes y Sanación en 2016, Aliento ha apoyado a más de 3000 participantes para que expresen sus historias por medio del arte y encuentren fuerza en sus experiencias.



Durante la exhibición, Reyna Montoya, fundadora y directora ejecutiva de Aliento, junto con líderes de la comunidad local dirigieron unas palabras a los asistentes. "La Galería de Arte Aliento sirve como una plataforma vital para elevar las voces

de nuestra comunidad y destacar el éxito de los Dreamers y las familias inmigrantes", dijo Reyna Montoya, fundadora y directora ejecutiva de Aliento. "El arte tiene el poder de inspirar esperanza, generar resiliencia y crear conexiones. Por medio de las historias profundamente personales que comparten los estudiantes de preparatoria y los participantes en nuestros talleres (muchos de los cuales son indocumentados, beneficiarios de DACA o de familias de estatus mixto), estamos invitados a reflexionar sobre este momento crucial en el que la inmigración determina el acceso de nuestra comunidad a la educación, la salud mental y las oportunidades para prosperar. Es momento de unirnos y construir un futuro en el que todos puedan prosperar".

La galería no solo muestra el poder transformador del arte, sino que también encarna el impacto colectivo de los diversos programas de Aliento. A través de la iniciativa Nurture, se asocian con escuelas preparatorias, colegios comunitarios y universidades para empoderar a los jóvenes a tomar el control de su futuro al ofrecer becas y pasantías que cultivan líderes que abogan por sí mismos y sus comunidades. Los centros estudiantiles en todo Arizona amplifican las voces de los jóvenes y fomentan la iniciativa. Este evento también destaca la fuerza de nuestros esfuerzos de Organización Comunitaria y Participación de Aliados, donde la organización de base y el desarrollo del liderazgo están dirigidos por aquellos afectados de manera directa. Aliento crea soluciones duraderas que resuenan con las experiencias vividas al fomentar el poder de la comunidad desde adentro. Nuestra colaboración con nuestros aliados es igualmente vital: el verdadero cambio ocurre cuando nos unimos, amplificando las voces de los jóvenes indocumentados y asegurando que desempeñen un papel fundamental en la configuración de un futuro donde todos puedan prosperar.



En días recientes, la organización llevó a cabo su galería de arte "Reimaginando nuestro futuro, renovación y resiliencia". La séptima edición anual tuvo lugar en el Museo Heard en Phoenix, Arizona, en donde se realizó la exhibición del arte creada por los participantes del Programa Cultiva, el cual empodera a los jóvenes para desarrollar habilidades de afrontamiento, participar en la autorreflexión y la narración de historias, y expresar cuales son sus retos y esperanzas a través de diferentes medios artísticos.



Las vibrantes actuaciones del Grupo Folklórico de Mecha de Carl Hayden's High School Falcons, los sonidos conmovedores del Club de Mariachis de Sunnyslope High School y el inspirador talento del becario de Arizona's Future, José Luis Ávila III, y su hermano Cristian Joel Ávila, añadieron un rico toque cultural a la celebración. La exhibición reunió obras de arte de artistas latinos locales que reflejan narrativas sobre su cultura, sus raíces, sus vivencias relacionadas con inmigración y problemas que impactan sus vidas.



# Mi Tienda Latina

Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m.  
 mitiendalatina@gmail.com  
 1811 N. 24th St, Ste E  
 Phoenix, AZ 85008

## PRODUCTOS DE SU PAÍS

- Argentinos • Brasileiros
- Colombianos • Cubanos
- Dominicanos •
- Guatemaltecos • Hondureños
- Peruanos
- Salvadoreños • Uruguayos
- Venezolanos

Teléfono  
**602 286 6422**

Fax  
**602 286 0022**

Aceptamos  
 estampillas  
 de comida

Paquetería a  
 México  
 y envío de  
 encomiendas a  
 Centroamérica



**WHEN YOUR DREAM OF OWNING A BUSINESS IS YEARS IN THE MAKING.**



Starting a business takes long days, late nights, and often, a flying leap into the unknown. You know, because you've been there. American Family Insurance is focused on protecting the dream you've worked hard to build.

**Let's talk about the business you've built and how I can help protect it.**



**John Herrera, Agent**  
John Herrera Agency, LLC  
Bus: (602) 795-4825  
1513 W Thomas Rd  
Phoenix, AZ 85015  
Se Habla Español



American Family Mutual Insurance Company, S.I. & Its Operating Companies, American Family Insurance Company, 6000 American Parkway, Madison, WI 53789

CONTACTO TOTAL LA REVISTA QUE HABLA N° 200 | OCTUBRE 2024



**Santa Misa en Honor al**

# *Señor de los Milagros*

La Hermandad del Señor de los Milagros de Mesa Arizona invita a toda la comunidad peruana y público en general a la misa y procesión en la iglesia Reina de la Paz. Después de la procesión habrá venta de comida peruana. Se venderá Anticuchos, Arroz con Pollo, Seco con Frejoles, Papa la Huancaína, Picarones, y Alfajores. También habrá bailes folklóricos y más.

**Sábado | Octubre 19, 2024 | 6:30 pm**

**Lugar: Queen of Peace Catholic Church**

**141 N. Macdonald St. Mesa, AZ 85201**



**Informes:**

**Monica Jimenez (602) 486-5829**

**Roni Pacherras (623) 363-5964**

**SOLO EFECTIVO. CASH ONLY.**



Fotografías: Telemundo. (1) Isabella Castillo, (2) Danilo Carrera, (3) Estefany Oliveira, (4) Alexa Martin, (5) Saúl Lizaso, (6) Rodolfo Salas, (7) Carlos Torres, (8) Sebastián Carvajal, (9) Diego Olivera, (10) María Eugenia Arboleda

## CONOCE AL GRAN ELENCO DE "SED DE VENGANZA"

La nueva serie original de Telemundo, 'Sed de venganza', es un drama, lleno de intriga, venganza, amor y engaño que llega a las pantallas de Telemundo el martes 15 de octubre.

Esta gran producción, grabada en los estudios de vanguardia de Telemundo Center en Miami este verano, reúne un impresionante elenco. Danilo Carrera e Isabella Castillo protagonizan por primera vez una serie de Telemundo.

Alexa Martin, Saúl Lizaso, Carlos Torres, Rodolfo Salas y el colombiano Sebastián Carvajal en el papel de Marcelo, también hacen parte del nuevo drama repleto de estrellas, quienes durante el rodaje se compenetraron muy bien y se divertieron por montones. Sin duda esa buena conexión se va a reflejar al aire.

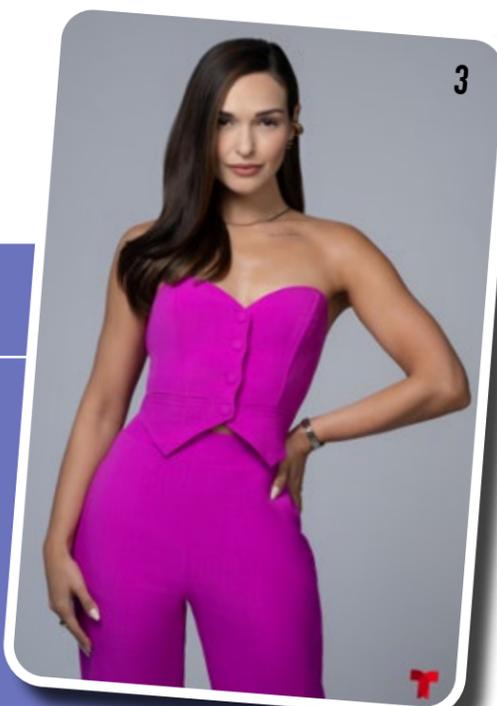
La actriz venezolana Estefany Oliveira De Sousa, más conocida como Fefi Oliveira, interpreta a Brenda. Ella ha compartido en sus redes sociales lo bien que la pasaron durante las grabaciones de esta serie que con cada capítulo nos atraparé.

La serie sigue la vida de Fernanda Ríos (interpretada por Castillo), una mujer hermosa e ingeniosa decidida a escapar de los terribles abusos sufridos en su infancia. Sin embargo, sus planes se complican cuando el engaño y el chantaje la arrastran al oscuro mundo de Eugenio Beltrán, un hombre de negocios rencoroso y despiadado que ha jurado vengarse de la familia Del Pino. Fernanda debe ejecutar los nefastos planes de Eugenio, y para añadir más complicaciones, encuentra el amor con Francisco (interpretado por Carrera), un joven cuya vida arruinó en el pasado, y que, al descubrir la verdad, se dedica a saciar su infinita Sed de Venganza.

Sed de Venganza fue escrita por Eric Vonn, dirigida por Camilo Vega y Miguel Varoni, bajo la producción ejecutiva de Ximena Cantuarias y Rafael Uriostegui.

### Brenda (Fefi Oliveira)

Es una mujer bella y distinguida, y la hija del competidor más importante de los Del Pino. Desde pequeña fue muy consentida, lo que la ha convertido en una mujer caprichosa y dispuesta a todo por conseguir lo que desea. Fue justo por capricho que decidió casarse con Gabriel, a pesar de la oposición de su familia. Aunque vive frustrada por no haber logrado tener hijos, no quiere dejar a Gabriel.



**PACMAN Plumbing LLC**  
Gobbling up clogs since 2017  
WWW.PACMANPLUMBING.COM

Residential & Commercial  
480-389-7581  
24 HOURS EMERGENCY

DRAIN WATER GAS

# CONFERENCIA DE ADOT SE CENTRA EN EMPRESAS PEQUEÑAS Y EN DESVENTAJA SOCIAL Y ECONÓMICA

EL EVENTO DEL PRÓXIMO 22 DE OCTUBRE EN MESA AYUDARÁ A EMPRESAS A COMPETIR POR CONTRATOS INDUSTRIALES



Por **LOURDES LERMA**  
lerma@azdot.gov  
Vocera del Departamento de Transporte de Arizona (ADOT) y su División de Vehículos Motorizados (MVD)

Este evento del Departamento de Transporte de Arizona programado para el martes 22 de octubre está diseñado para ayudar a pequeñas empresas que califican para el Programa de Empresas Comerciales en Desventaja Social y Económica (DBE por sus siglas en inglés) de ADOT a competir por contratos en la industria del transporte.

Con el tema "Uniendo empresas a través del crecimiento inclusivo", la conferencia de ADOT-DBE y pequeñas empresas se llevará a cabo en el Hotel Delta en Mesa. Contará con amplias oportunidades para establecer contactos, consultar

a contratistas encargados de proyectos, realizar citas individuales con agencias de compra y con contratistas, participar en sesiones educativas, aprender sobre los programas de ADOT diseñados para ayudar a construir negocios y mucho más.

Acompáñenos y dése la oportunidad de escuchar a líderes prominentes en el sector del transporte, incluyendo a la subdirectora de ADOT, Teresa Welborn, quien nos compartirá su experiencia y conocimientos

sobre las tendencias actuales y los desarrollos futuros en la industria.

Esta conferencia está diseñada para apoyar a empresas comerciales en desventaja social y económica y a pequeños negocios, al mismo tiempo que acoge con agrado la participación de todos los negocios, agencias públicas, proveedores y socios comunitarios interesados en el sector del transporte. El objetivo es equiparlos con herramientas y recursos necesarios para competir por proyectos de transporte financiados con fondos federales.

Para obtener más información y registrarse, visite el sitio web del Programa de servicios de apoyo DBE de ADOT en [azdot.gov/DBE](http://azdot.gov/DBE).



Fotografías: ADOT



**AVONDALE TOYOTA**  
10005 West Papago Freeway Avondale  
AZ 85323

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



**602-348-5050**  
**Enrique Moreno**

Conmigo siempre tendrán  
**BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES**

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¿DESEA REEMPLAZAR SU TECHO, TIENE QUE REHACERLO O HAY QUE CAMBIAR UNA SECCIÓN?



Somos los expertos en **TECHOS**

Instalación y toda clase de reparaciones

**480-828-3040**  
ESTIMADOS GRATIS

Tenemos licencia y los seguros que pide el estado  
ROC # 314230

**Mejoramos cualquier presupuesto**

**¡ES TIEMPO DE ESTAR ALERTA!**

¡Cuando se habla de deportaciones usted debe estar bien asesorado!



Si ha tenido problemas de DUI, violencia doméstica o casos de drogas usted está en la mira de inmigración.

**¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!**

- \* Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- \* Plan de pagos
- \* Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

**RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES**  
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES  
CASOS CRIMINALES

**602-266-0292**

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | [www.tiradolaw.com](http://www.tiradolaw.com)

24 HORAS AL DÍA /  
7 DÍAS A LA SEMANA  
**ATENCIÓN  
PERSONALIZADA**



**¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!**  
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

## “GLADIATOR II”



Fotografía: Paramount Pictures

Después de 24 años desde que la película original *GLADIATOR* cautivó al público, *GLADIATOR II* llegará a los cines el 22 de noviembre con actores de renombre, incluido el querido Pedro Pascal. Del legendario director Ridley Scott, *Gladiator II* continúa la saga épica de poder, intriga y venganza ambientada en la Antigua Roma. Años después de presenciar la muerte del venerado héroe Maximus a manos de su tío, Lucius (Paul Mescal) se ve obligado a ingresar al Coliseo luego de que su hogar fuera conquistado por los tiránicos emperadores que ahora dirigen Roma con puño de hierro. Con rabia en su corazón y el futuro del Imperio en juego, Lucius debe mirar hacia su pasado para encontrar fuerza y honor para devolver la gloria de Roma a su gente.

## “JUROR #2”



Fotografías: Warner Bros. Pictures

Del legendario cineasta Clint Eastwood llega a los cines “Juror #2” protagonizada por Nicholas Hoult, la nominada al Oscar Toni Collette, la ganadora del Oscar J.K. Simmons, Chris Messina, Gabriel Basso, Zoey Deutch, Cedric Yarbrough, Leslie Bibb y Kiefer Sutherland. “Juror #2” sigue la historia de Justin Kemp (Hoult), un hombre de familia que, mientras se desempeña como jurado en un juicio por asesinato de alto perfil, se encuentra luchando con un serio dilema moral... uno que podría usar para influir en el veredicto del jurado y potencialmente condenar, o liberar, al acusado de asesinato. El ganador del Oscar, Eastwood, dirige a partir de un guión de Jonathan Abrams (“Escape Plan”). La película tendrá un estreno limitado en cines selectos de Norteamérica el 1 de noviembre de 2024 y en mercados selectos a nivel internacional a partir del 30 de octubre de 2024.

## “MOANA 2”



Fotografías: Walt Disney Animation Studios

De Walt Disney Animation Studios, *Moana II* se estrena en los cines el 27 de noviembre. “*Moana 2*” incluye una nueva canción llamada “We’re Back”. El épico musical animado reúne a Moana (voz de Auli’i Cravalho) y Maui (voz de Dwayne Johnson) para un nuevo y extenso viaje junto a una tripulación de marineros improbables. Después de recibir una llamada inesperada de sus antepasados orientadores, Moana debe viajar a los mares lejanos de Oceanía y a aguas peligrosas y perdidas hace mucho tiempo para vivir una aventura como ninguna otra que haya enfrentado antes. El reparto de voces también incluye a Rachel House, Temuera Morrison y Nicole Scherzinger, así como Hualālai Chung, David Fane y Rose Matafeo como los nuevos miembros de la tripulación de Moana, Moni, Kele y Loto, respectivamente. Awhimai Fraser, Gerald Ramsey y Khaleesi Lambert-Tsuda interpretan nuevos personajes.

## “MAXXINE”



Fotografía: Lionsgate

La tan esperada conclusión de la trilogía X de Ti West, llega en 4K UHD, Blu-ray™, DVD y digital el 8 de octubre. Con sus predecesoras ya aclamadas por la crítica y el público, esta última entrega promete ser la más grande e intensa. La estrella Mia Goth describe a su personaje Maxine como “una fuerza imparable,” navegando una oscura y peligrosa travesía donde las apuestas son más altas que nunca. Los fans del horror no querrán perderse el gran final de esta aclamada trilogía. La aspirante a estrella de cine y estafadora Maxine Minx (Mia Goth) finalmente obtiene su gran oportunidad. Pero mientras un misterioso asesino acecha a las estrellas de Hollywood de los años 80, un rastro de sangre amenaza con revelar su siniestro pasado. El final mortal de la trilogía X de Ti West (*X*, *Pearl*) también cuenta con un elenco repleto de estrellas que incluye a Elizabeth Debicki, Moses Sumney, Michelle Monaghan, Bobby Cannavale, Halsey, Lily Collins, con Giancarlo Esposito y Kevin Bacon.

## “HISPANOAMÉRICA, CANTO DE VIDA Y ESPERANZA”

El documental más visto de 2024 en España, llega el 4 de octubre a los cines de Estados Unidos. Dirigida por el reconocido cineasta José Luis López-Linares, la película presenta una visión renovada de la historia de Hispanoamérica en la que colaboran más de 60 historiadores y expertos como Marcelo Gullo, Juan Manuel de Prada, Enrique Krauze, y Carmen Iglesias, directora de la Real Academia de la Historia.

Además de historiadores, el documental incluye las perspectivas de musicólogos, investigadores y expertos en arte. Junto a ellos, también se da voz a indígenas y músicos, como Carlos Vives, entre otros, quienes aportan sus testimonios directos y conmovedores sobre una historia compartida que abarca más de 300 años. El documental se proyectará en cines Regal de todo el país en español, con subtítulos en inglés. Iniciada en noviembre de 2022, se ha rodado en Ecuador, España, Perú, Bolivia, México y Estados Unidos.



Visita <https://hispanoamericalapelicula.org/> para buscar la sala de proyección más cercana.

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

# COLOMBIA



**SERVICIO DE NOTARIO**  
**RECARGAS**  
**ARTESANÍA COLOMBIANA**  
**TARJETAS DE NEGOCIOS**  
**COMIDA COLOMBIANA**

*Express...*

**SERVICIO DE PAQUETERÍA**  
**A COLOMBIA, MEXICO,**  
**GUATEMALA**  
**Y OTROS PAÍSES.**



**12313 NW GRAND AVE SUITE D**  
**EL MIRAGE AZ 82335**

**PRESENTE ESTE AVISO Y RECIBA 5% DE DESCUENTO**



Por FRANCISCO JAUREGUI

El mes de Octubre, para los peruanos, es llamado también el “Mes morado”, porque los fieles católicos, que son devotos de la sagrada imagen del “Señor de los Milagros”, se visten con un habito o usan corbatas de color morado, en señal de haber recibido un milagro de Dios en sus vidas. Devoción, que es más comprometida por quienes conforman la hermandad o grupo de personas encargadas de organizar la ceremonia de homenaje a la santa imagen de Jesús crucificado. Este homenaje se lleva a cabo principalmente en Lima, capital del Perú que es seguida por una multitud de personas, con la participación de las principales autoridades; igualmente, en el interior del país y en los diferentes países donde existe una comunidad peruana. En el caso de Estados Unidos, son muchos los estados donde las hermandades y compatriotas se preparan para rendir un homenaje especial. En Arizona, la ceremonia principal, de la Santa Misa y Procesión, se realizará el sábado 19 de octubre, a las 6:30PM, en la iglesia “Reina

de la Paz”, ubicada en 141 N Macdonald St, en la ciudad de Mesa, 85201. Con mucha fe y fraternidad, este evento es organizado por la Hermandad del Señor de Los Milagros de Arizona.

El homenaje al Señor de los Milagros del Perú es una tradición de fe, basada en hechos o acontecimientos inexplicables a la razón humana y validados por la iglesia, que merecen ser recordados. La historia viene desde 1651, año en que la imagen original de Cristo Crucificado fue pintada por un esclavo negro llamado Benito, en el muro de un rancho ubicado en la localidad de Pachacamilla (Magdalena), quien al concluir la obra murió. Su cuerpo fue hallado posteriormente sin signos de descomposición, hecho que conmovió a la población local y se convirtió en un lugar de veneración.

Años después, surgió el fervor de la población limeña cuando se produjo un fuerte terremoto, donde muchas edificaciones quedaron en



## HOMENAJE AL “SEÑOR DE LOS MILAGROS”

Procesión del Señor de los Milagros en Mesa Arizona. Fotografías: Cortesía Hermandad del Señor de Los Milagros de Arizona

escombros, sin embargo, el muro donde estaba pintada la imagen permaneció intacto. Este evento se considera el punto de partida de la devoción al Señor de los Milagros. Después hubo varios intentos para retocar la imagen, sin embargo, las personas que intentaron manifestaron que fuerzas sobrenaturales se los impedían. Ante estos hechos, las autoridades ordenaron crear una capilla en aquel lugar, siendo oficiada la primera misa en 1671.

Dieseis años después, ocurrió otro terremoto, considerado uno de los más fuertes en Lima y Callao, por el cual cayeron muchas edificaciones incluida la capilla, sin embargo, para sorpresa de la población, el muro con la imagen siguió intacto. Ante este hecho, se ordenó la confección de una copia de la imagen al óleo, que por primera vez salió en andas por las calles de Pachacamilla. Actualmente, la imagen se encuentra en el altar mayor de la Iglesia “Las Nazarenas”. A lo largo de la historia, han sido muchos los testimonios de fieles que, por su fe y devoción de lo que representa la imagen, Cristo en la cruz, han recibido milagros o sanación de enfermedades

incurables, de ahí su denominación del “Señor de los Milagros”

El anda principal de la sagrada imagen, en Lima, es llevada en procesión durante el mes de octubre por las principales calles de la ciudad, cargada por los miembros de la hermandad y acompañada por una banda musical y la multitud de feligreses que llegan también de otros lugares. En Arizona el homenaje es algo similar, con la diferencia de que es un solo día, luego de la misa, la procesión del anda en llevada por las calles próximas de la parroquia. Al final se ofrece una venta de comida peruana y bailes folclóricos.

La Hermandad del Señor de Los Milagros de Arizona, invita a la comunidad peruana y devotos residentes en el estado a participar en la misa y procesión de la sagrada imagen, para demostrar nuestra fe y mantener una de las principales tradiciones religiosas del Perú. Las personas que deseen más información pueden comunicarse a los teléfonos 602-486-5829 (Srta. Mónica Jiménez) o 623-363-5964 (Sr. Roni Pacherras).




# VALENTINAS PARTY WORLD

**VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO**  
**TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS**

**TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL**

<p><b>CALLE 24 Y MCDOWELL</b> 2454 E MCDOWELL RD PHOENIX, AZ 85008 <b>(602) 275-2232</b> LUNES A SÁBADO 8:00AM A 7:00PM DOMINGO 1:00PM A 5:00PM</p>	<p><b>AVENIDA 35 Y VIRGINIA</b> 2540 N 35TH AVE #2 PHOENIX, AZ 85009 <b>(602) 442-9487</b> LUNES A SÁBADO 7:00AM A 8:00PM DOMINGO 9:00AM A 5:00PM</p>	<p><b>AVENIDA 43 Y CACTUS</b> 4322 W CACTUS RD, GLENDALE, AZ 85304 <b>(602) 595-0880</b> LUNES A SÁBADO 8:00AM A 8:00PM DOMINGO 9:00AM A 5:00PM</p>
---	---	---



# VALENTINAS PARTY WORLD

**VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO  
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS**

## OFERTA ESPECIAL

**DOS PIÑATAS DE 9 PICOS, UN COMBO DE DULCES Y EL PALITO PARA LA PIÑATA POR SOLO \$29.99.**



**BANDERAS  
ZARAPES  
SOMBREROS  
MARACAS  
REBOSOS  
PAPEL PICADO  
CAMPANAS DE PAPEL  
TRENZAS  
MATRACAS**

**OLLAS DE BARRO  
JARRITOS JAIBOLEROS  
TORTILLEROS  
MOLCAJETES  
ALCANCÍAS  
BOLSAS DE JERSEY  
GLOBOS  
PIÑATAS**

## TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

CALLE 24 Y MCDOWELL  
2454 E MCDOWELL RD  
PHOENIX, AZ 85008  
**(602) 275-2232**  
LUNES A SÁBADO  
8:00AM A 7:00PM  
DOMINGO  
1:00PM A 5:00PM

AVENIDA 35 Y VIRGINIA  
2540 N 35TH AVE #2  
PHOENIX, AZ 85009  
**(602) 442-9487**  
LUNES A SÁBADO  
7:00AM A 8:00PM  
DOMINGO  
9:00AM A 5:00PM

AVENIDA 43 Y CACTUS  
4322 W CACTUS RD,  
GLENDALE, AZ 85304  
**(602) 595-0880**  
LUNES A SÁBADO  
8:00AM A 8:00PM  
DOMINGO  
9:00AM A 5:00PM



# Ahora sí... ¡A comprar carro!

## FESTIVAL DE ESPECIALES

\* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO



**"Yo estoy de su lado,  
¡cuente conmigo!"**



**PRIUS 2023**



**TACOMA 2023**



**AVONDALE TOYOTA**

10005 West Papago Freeway Avondale  
AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



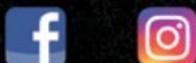
**602-348-5050**  
**Enrique Moreno**

Conmigo siempre tendrán  
**BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES**

# CARMEN ALICIA

MAKE UP ARTIST  
FOR ANY OCCASION

623.792.0378



CAARMENALICIAA

## Tapicería Landin

2018 N 24 ST. PHOENIX, AZ 85008



Tapicería Landin le deja su carro como nuevo, le repara las tapas de los carros convertibles, los asientos de los barcos y motocicletas, los muebles de su casa y hasta los de su negocio.

602-505-6819 español  
602-340-0401 english

## ROCÍO DÚRCAL CAUTIVARÁ EL CORAZÓN DEL PÚBLICO CON UNA NUEVA PELÍCULA DE HOLLYWOOD

La película biográfica plasmará los incomparables logros y el inolvidable legado de 'la reina de las rancheras', quien falleció hace casi dos décadas.

El tributo cinematográfico rescatará la extraordinaria carrera de Rocío Dúrcal, su impacto en la música latina y el papel que desempeñó en la popularización de las rancheras y los boleros, a la vez que celebrará las contribuciones de una icónica artista que cautivó a las audiencias globales con su inconfundible voz y dejó una huella imborrable en el panorama cultural.

Producida por Sony Music Vision, en colaboración con Sony Music México, y Dean Altit, del Altit Media Group, la película cautivará los corazones y las almas del público de México, España, América Latina, así como de la comunidad hispana de EE. UU., e inspirará a las mujeres de todas las edades y culturas a creer en su potencial.

Rocío Dúrcal comenzó su carrera en su natal España, antes de convertirse en la musa de México y una de las cantantes españolas más celebradas al otro lado del Atlántico. Celebrada como una visionaria y una mujer ejemplar, su fuerza y talento han inspirado y empoderado a mujeres de todo el mundo a luchar por sus derechos, incluso antes del movimiento global por la igualdad de género.

Cuando en 2006 Dúrcal dio su último suspiro, millones de seguidores en España, América Latina y EE. UU. le dieron el último adiós recordando algunos de sus temas más sonados, como "La Gata Bajo la Lluvia", "Déjame Vivir" y "Amor Eterno". Ahora tendrán una nueva ocasión de corear sus letras cuando la película salga a la luz.



Fotografía: Sony Music Entertainment México

## Entérate

ESCUCHAR



Fotografía: Focus Features

## NOSFERATU, EL ICÓNICO MONSTRUO CHUPASANGRE, ESTÁ DE VUELTA CULPA TUYA

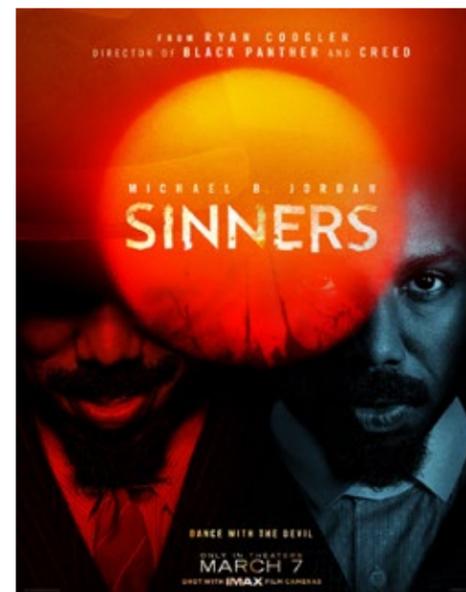
Llega al cine esta legendaria película pero reinventada por el director Robert Eggers. Focus Features estrenó recientemente el primer tráiler de esta aterradora historia.

Nosferatu es un cuento gótico de obsesión entre una joven atormentada (Lily-Rose Depp) y el aterrador vampiro (Bill Skarsgård) que está obsesionado con ella, lo que desata un horror indescriptible a su paso. El elenco incluye un grupo estelar de actores además de Depp y Skarsgård, como Nicholas Hoult, Aaron Taylor-Johnson, Emma Corrin, Ralph Ineson, Simon McBurney y Willem Dafoe. Estará en las salas de cine el 25 de diciembre de 2024.

## SINNERS, TERROR SOBRENATURAL

Del director de "Creed" y "Black Panther," llega el nuevo thriller gótico de terror sobrenatural y acción de Michael B. Jordan: Sinners. Muy atentos al primer avance, que con sus impactantes pero breves escenas, deja a todos con ganas de más.

Protagonizada por Michael B. Jordan, Hailee Steinfeld, Jack O'Connell y otros grandes talentos, en esta película de miedo, los espectadores descubriremos qué sucede exactamente cuando alguien "baila con el diablo" cuando se estrene en cines el 7 de marzo del 2025.



Fotografía: Warner Bros Pictures

En un intento por dejar atrás sus problemáticas vidas, unos hermanos gemelos (Jordan) regresan a su ciudad natal para empezar de nuevo, solo para descubrir que un mal aún mayor los está esperando para darles la bienvenida.

"Sigue bailando con el diablo, un día te seguirá a casa".

## DESPUÉS DE CULPA MÍA LLEGA LA PELÍCULA CULPA TUYA

El amor entre Noah y Nick parece inquebrantable, a pesar de las maniobras de sus padres por separarlos. Pero el trabajo de él y la entrada de ella en la universidad, abre sus vidas a nuevas relaciones. La aparición de una exnovia que busca venganza y de la madre Nick con intenciones poco claras, removerán los cimientos no solo de su relación, sino de la propia familia Leister. Cuando tantas personas están dispuestas a destruir una historia de amor, ¿puede realmente acabar bien?

Tras el éxito internacional de la primera producción, la segunda entrega de la trilogía Culpables, Culpa Tuya, se estrenará el 27 de diciembre en Prime Video, en más de 240 países y territorios de todo el mundo. Continúa la historia de amor entre Noah (Nicole Wallace) y Nick (Gabriel Guevara) y todos los desafíos que enfrentan. ¿Será su amor lo suficientemente fuerte?

También mantienen sus papeles en la historia los actores Marta Hazas, Iván Sánchez, Victor Varona y Eva Ruiz. Además, se unen al reparto para la secuela, la reconocida actriz, Goya Toledo como Anabel, Gabriela Andrada como Sofía, Álex Béjar como Briar, Javier Morgade como Michael, y el reconocido actor colombiano Felipe Londoño como Luca.



Fotografía: Amazon MGM Studios/Prime Video

Directo de la Ciudad de México hasta Mesa, AZ.

# LA MERCED

MEXICAN KITCHEN

855 W. University Rd. Ste. 17-18  
Mesa - AZ 85201

ALAMBRES



CHILAQUILES



ENCHILADAS



MOLE



REFRESCANTES BEBIDAS



COCHRINITA PIBIL



ENTREGA A DOMICILIO GRATIS  
SERVICIO DE BANQUETES

Find us on Facebook / Instagram: La Merced Arizona

LUNES A JUEVES

9:00 a.m. - 11:00 p.m.

VIERNES Y SÁBADO

9:00 a.m. - 12:00 a.m.

DOMINGO

9:00 a.m. - 10:00 p.m.

Teléfono  
**480 615 5820**  
Fax 480 615 5829



## LO QUE NO NOS DICEN... SOBRE LA PRIMERA FASE DEL PROGRAMA "EFFICIENCY ARIZONA"

Gracias al programa de **Reembolsos de Energía para el Hogar del Departamento de Energía de EE. UU.**, la Oficina de Resiliencia de la gobernadora de Arizona lanzó la primera fase de **Efficiency Arizona**, un programa estatal diseñado para mejorar la eficiencia energética, promover la **energía limpia** y **reducir los costos** de servicios públicos para los arizonenses.



En **colaboración** con Wildfire y otras agencias de acción comunitaria regionales, la Fase 1 de **Efficiency Arizona** se enfocará en reemplazar unidades de aire acondicionado por **bombas de calor** para arizonenses de **bajos ingresos** y moderados que enfrentan calor extremo. Este esfuerzo ayudará a los **residentes más vulnerables** a enfrentar las altas temperaturas, abordando así uno de los principales desafíos de **salud pública** en Arizona.



Al aumentar la resiliencia de nuestro estado, **Efficiency Arizona** contribuirá significativamente al avance del plan de preparación para el **calor extremo** de la gobernadora Hobbs y ampliará los esfuerzos establecidos por la **Ley para Reducir la Inflación**.



*Si quiere saber más sobre la primera fase del programa Efficiency Arizona, visite: <https://efficiencyarizona.com/>*

# Pare Oreja y Apunte

DESDE \$10  
20 PALABRAS

**ABOGADO DE DEFENSA CRIMINAL.** Casos de DUI, drogas, robo de identidad, violenciadoméstica,asalto,robo,entretros. 602-266-0292

**PARA CUALQUIER CASO DE ACCIDENTE Y LESIONES, BUSQUE A UN ABOGADO QUE DE CONFIANZA.**

**RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES.**

-Accidentes de autos y motocicletas  
-Resbalones y caídas -Mordeduras de perros -Reclamos de muerte por negligencia -Reclamos de responsabilidad por productos defectuosos y negligencia médica.

LLÁMENOS AL 602-266-0292

**DIVORCIO, MANUTENCIÓN, CUSTODIA, TUTELA, ADOPCIONES, CARTAS PODER**  
Consulte al abogado Daniel Rodríguez y su caso estará en buenas manos. Especializado en la práctica en derecho de familia. 623-404-2544

**¡YA NO MÁS CAR WASH!**  
Usted debe estar preparado para la muerte de un ser querido.  
Funeral Advantage le ofrece un plan muy completo para gastos finales.  
LLAME YA MISMO AL 480-343-6604.

**COMPRE / VENDA  
INTERCAMBIE / REGALE**

**LOS CLASIFICADOS QUE ¡SI SE VEN!**  
PARA ANUNCIARSE AQUI  
LLAME AL 602-751-2106

**PROTEJA SU EMPRESA**

Cobertura para mantenimiento de jardines, césped y áreas verdes

Seleccione un paquete de seguros que se ajuste a las necesidades de su compañía. Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para el trabajo y los equipos de cuidado de céspedes.



**¿YA SE VENCió SU ITIN?**

Si su ITIN tiene alguno de estos números en medio:

83 84 85 86 87



Necesita renovarlo desde ya para declarar sus impuestos en el 2023  
¡EN ABC TAXES LE AYUDAMOS!  
602-423-4883

**COMPRE / VENDA  
INTERCAMBIE / REGALE**

**DULCERÍA IMPORTACIONES VALENTINAS.**

Tres localidades. Mayoreo y menudeo. Dulces, piñatas, abarrotes, centros de mesa, productos oaxaqueños y todo para sus fiestas. 602-442-9487

**20 palabras por  
10 dolares.  
¡Anunciate!**

**Comida Típica Colombiana**  
Cater Food Trailer  
E-mail: wowquerico@hotmail.com  
wowquericocol  
wowquericocol



Gloria Gallego  
(623) 703-7469

¡El primer trailer de comida típica colombiana en Arizona!  
Con los platillos más deliciosos: Arepas, empanadas, bandeja paisa, arroz con pollo y mucho más...

# Pare Oreja y Apunte

DESDE \$10  
20 PALABRAS

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

**COLOMBIA**

Express...

PREGUNTE POR LAS BOCINAS, VIDEOJUEGOS Y ACCESORIOS PARA CELULARES.

SERVICIO DE NOTARIO  
RECARGAS  
ARTESANÍA COLOMBIANA  
TARJETAS DE NEGOCIOS  
COMIDA COLOMBIANA  
EMPAQUETADA Y CONGELADA



SERVICIO DE PAQUETERÍA  
A COLOMBIA, GUATEMALA  
Y OTROS PAÍSES.

12313 NW GRAND AVE SUITE D EL MIRAGE AZ 85335



**QUESO MENONITA**  
de Casas Grandes,  
Chihuahua.

Lydia  
602-810-6241

**LOS CLASIFICADOS QUE ¡SI SE VEN!**  
PARA ANUNCIARSE AQUI  
LLAME AL 602-751-2106

**CAMAS A PRECIOS DE FÁBRICA EN  
TODOS LOS TAMAÑOS**

Incluyen: base (box spring),  
colchón (mattress) y marco  
(bed frame)

602-475-4515



Los precios bajos se mantienen hasta agotar existencias.

*Angel Mera Photography*  
Foto - Video - DJ Service  
Bodas  
XV Años  
Bautizos  
Aniversarios  
602-363-4355

**20 palabras por  
10 dolares.  
¡Anunciate!**

Se vende una casa en  
Puerto Peñasco

Recién remodelada, dos  
recamaras y un baño. A solo 10  
minutos de la playa. Para mayor  
información comuníquese a

480-748-5941

**20 palabras por  
10 dolares.  
!Anunciate!**

### HOUSEKEEPING O BABYSITTING

Busco trabajo para oficios de casa, cuidar niños o cuidar a una persona mayor.

Disponibilidad de lunes a viernes.

Soy muy responsable

**480-244-4726**

Pregunte por Eva.

**PEAK PRODUCTION**  
RESTITING AT THE FINES

Videografo  
Editor de Video

Fotografia  
(602) 907-2716

**Tapicería Landín.** Tapicería para carros, motos, barcos y muebles de su casa o negocio. **Pregunte por los especiales para clientes de la revista Contacto Total.** Presupuesto gratis (602) 505-6819.

### SOBADORA ATENDIENDOLE

\* Empachos \* Matriz \* Mollera  
\* Estrés \* Anginas \* Torceduras  
\* Dolor de cuello \* Cintura  
\* Nervio Ciático \* Tendones  
Llamar al **602 621 9419**

**HS HARLEY STUDIO**

- QUINCEAÑERAS
- BODAS
- BAUTIZOS
- ANIVERSARIOS
- GRADUACIONES

**623.216.0681**  
FOTOGRAFIA Y VIDEO

**LAWN SERVICE**  
MANTENIMIENTO DE CÉSPED

Irrigación - limpieza de escombros  
poda de árboles y arbustos

*Irrigation - yard cleaning - tree and bushes trimming service*

Estimados GRATIS

**Hilario 480-233-1113**

¿Necesita un plomero en su casa o negocio? Somos expertos en agua, gas, drenaje, calentador de agua. Servicio de emergencia las 24 horas. **480-389-7581**

### COMPUTADORAS REPARACIÓN Y VENTA DE COMPUTADORAS, LAPTOPS Y DE ESCRITORIO.

Limpieza de virus, lentas, formateo, cualquier problema. A domicilio o en el taller.

No cobro por checar. Sr. Manuel

**602-299-6135.**

**Puertas de garaje.** Mantenimiento, servicio, reparación y puertas nuevas para todos los presupuestos. **480-650-5936.**

### Servicio de Herrería / Welding Services and door repair.

Servicio de herrería y reparación de puertas. Todo tipo de trabajos de soldadura. Hacemos puertas y rejas. Presupuesto sin compromiso.

**602-814-2084**

**Restaurante mexicano de Mesa** busca meseras con experiencia. Preferiblemente bilingües. **(480) 615-5820.**

**SE BUSCA COCINERO PARA TRABAJAR EN LA TARDE.** Experiencia trabajando la línea durante el servicio. Indian School y Scottsdale Rd. Ambiente familiar. Mande mensaje al **480-452-6072**

### Puertas para perros y gatos LLAME A BERNIE

Instala puertas en todo tipo de paredes, puertas y hasta bloque.

**(480) 332-3204**

Muy recomendado en Yelp -5 estrellas



Somos los expertos en TECHOS  
Instalación y toda clase de reparaciones

**480-828-3040**

Estimados gratis

ROC # 314230 Con licencia, autorizado y asegurado.

### BUSCO TRABAJO

Puede ser en roofing, yardas, lavaplatos. También soy editor de videos y videografo. Estoy disponible para todo tipo de eventos.

Llama ya **602-907-2716**

**Express Glass & Mirrors LLC.**  
Reemplazo de vidrios. Servicio Comercial y residencial. Puertas de ducha personalizadas, espejos, cubiertas para mesa, ventanas, puertas, mosquiteros y mucho más.  
Estimados gratis. **602-689-7952**

Se solicita empleado/a para una tienda de celulares en el área de Avondale.

No necesita tener experiencia pero tiene que ser bilingüe. Favor de comunicarse al **602-380-9456**

**LOS CLASIFICADOS  
QUE ISI SE VEN!**

PARA ANUNCIARSE AQUI  
LLAME AL **602-751-2106**

**20 palabras por  
10 dolares.  
!Anunciate!**

**PACMAN Plumbing LLC**

• Gobbling up clogs since 2017 •  
PACMANPLUMBING.COM

f t i g+

Residential & Commercial

**480-389-7581**

**24 HOURS EMERGENCY**

DRAIN WATER GAS

### PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para servicios de mantenimiento y limpieza American Family cuenta con un paquete de protección diseñado de acuerdo con las necesidades de las empresas de limpieza.

Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para su tipo de negocio.

John Herrera Agency LLC  
**602-795-4825**  
**AMERICAN FAMILY INSURANCE**

**LOS CLASIFICADOS  
QUE ISI SE VEN!**

PARA ANUNCIARSE AQUI  
LLAME AL **602-751-2106**



### Palafox carpet cleaning

**¡Ya es hora de limpiar su alfombra!**

**Servicio profesional de limpieza de alfombras, limpieza de sillones, detallado de interiores de autos.**

Presupuestos gratis.

**480-580-1406**

### Bright Glass LLC.

Reparación de ventanas. Venta e instalación de: \*Vidrios para ventanas \*Puertas de baños \*Protectores solares \*Puertas corredizas \*Cubierta para mesas \*Vitrinas.  
**602-697-3417.**  
-Servicio comercial y residencial-

¿Tiene un trabajo apto para una persona con autismo?

Si está contratando, la respuesta es sí.



Conozca más en [AutismSpeaks.org/WIN](https://AutismSpeaks.org/WIN)



# SALSA

## Sabor y Rumba

**SATURDAYS** @  **TEMPE EATS**

**10PM - 2AM • \$10 COVER**  
GRAND OPENING SEPTEMBER 21ST



Salsa • Cumbia  
Merengue • Vallenato • Viejoteca  
Rancheras • Despecho y Más

**VENTA DE AGUARDIENTE,  
WINE BAR, BARRA DE CERVEZAS**

**INFORMES**  
480.251.2370 O 480.201.4189



**85 E SOUTHERN  
TEMPE, AZ**

**INVITA**



# ¿INVOLUCRADO EN UN ACCIDENTE?

## ¡LLÁMENOS!

Abogados expertos en lesiones personales:

- \*Accidentes de autos y motocicletas
- \*Resbalones y caídas
- \*Mordeduras de perros
- \*Reclamos por muerte por negligencia
- \*Reclamos por responsabilidad por productos defectuosos y negligencia médica.

Si otra persona lo lastimó, podemos ayudarlo a obtener el dinero que se merece.



También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

**RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES**  
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES  
CASOS CRIMINALES

### 602-266-0292

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | [www.tiradolaw.com](http://www.tiradolaw.com)

24 HORAS AL DÍA /  
7 DÍAS A LA SEMANA  
**ATENCIÓN  
PERSONALIZADA**



**¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!**  
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

TODO ARIZONA ESTÁ EN

# CONTACTO total

Lunes a Viernes

**11 a.m. - 1 p.m.**

por la Onda 1190 AM  
y la 107.5 FM



**18 AÑOS**  
CON LA COMUNIDAD

El programa  
preferido por la  
Comunidad Hispana



¡INFÓRMESE, ENTRETÉNGASE Y PARTICIPE!

**NO MANCHES** | **PARE OREJA Y APUNTE** | **A CHAMBEAR** |  
**RONCO PECHO** | **SUELTE LA LENGUA** | **SERVICIOS GRATIS** |

Al aire en cabina

602-759-1910

Escóchenos en vivo

DESDE SU RADIO  
**1190-AM**  
[www.az1190.com](http://www.az1190.com)

A TRAVÉS DE INTERNET

+ tunein Rad.io  
[www.contactototalradio.com](http://www.contactototalradio.com)

Síguenos

f  
Contacto total radio  
Medios Hispanos

¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados!

**ANÚNCIESE 602-751-2106**

Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.

Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés de su familia será protegido.



DANIEL A. RODRIGUEZ

— LAW OFFICES —

*CON NOSOTROS, ERES FAMILIA*

**Práctica en Derecho de Familia**

**Divorcio**

**Custodia**

**Manutención de niños**

**Tutela**

**Adopciones**

**Cartas poder**

**Law Offices of Daniel A. Rodriguez**

**Tel: 623-404-2544**

**3800 N Central Ave #830**

**Phoenix, AZ 85012**